

Double Degree Unimc/Mgimo cohort 2021/2022

<p>INFORMATIVA per il conseguimento del DOPPIO TITOLO di laurea magistrale con l'Università di Moscow State Institute of International Relations - MGIMO (Russia)</p>	<p>USEFUL INFORMATION – conditions for obtaining the DOUBLE MASTER'S DEGREE with the Moscow State Institute of International Relations - MGIMO (Russia)</p>
<p>L'Università di Macerata – UNIMC e l'Università di Moscow State Institute of International Relations-MGIMO (Russia) hanno stipulato un accordo di cooperazione che prevede la possibilità, per studenti appositamente selezionati, di effettuare periodi di studio presso l'Università di Macerata e di Mosca, ottenendo, a conclusione del percorso universitario, il rilascio del doppio titolo in "International Public and Business Administration" (da qui in avanti indicato con "IPBA") dell'Università di Mosca, ed in International Relations, curriculum International Politics and Economic Relations" (da qui in avanti indicato con "IPER") dell'Università degli Studi di Macerata.</p>	<p>The University of Macerata - UNIMC (Italy) and the Moscow State Institute of International Relations - MIGMO (Russia) have signed an agreement of cooperation aimed at enabling selected students to achieve the Double Master's Degree Program in International Relations, curriculum International Politics and Economic Relations (here-in-after called "IPER" UNIMC) and in "International Public and Business Administration (here-in-after called "IPBA" MGIMO) through the recognition of educational activities attended and approved in their respective courses of study at the University of origin and destination.</p>
<p>A) CONDIZIONI PER IL CONSEGUIMENTO DEL DOPPIO TITOLO Gli studenti selezionati, regolarmente iscritti al corso di laurea magistrale Global Politics and International Relations, curriculum IPER, seguiranno, nel primo anno accademico, gli insegnamenti previsti dal curriculum "IPER" presso UNIMC e poi trascorreranno il secondo anno presso MGIMO sostenendo gli esami previsti al secondo anno del piano di studi del corso "IPBA". Gli esami di base che dovranno essere <u>obbligatoriamente</u> sostenuti durante il primo anno a Macerata (lezioni: settembre 2021 - maggio 2022) e il secondo anno a Mosca (lezioni: settembre 2022 – maggio 2023) sono riportati nella tabella riepilogativa allegata al bando (all.to n. 1). <u>Gli studenti che non completano gli esami del I anno a UNIMC non possono iscriversi al II anno presso MGIMO e decadono automaticamente dal programma.</u> Gli studenti potranno anche seguire corsi offerti da entrambe le Università non espressamente previsti dal piano di studi che verranno inclusi nella carriera come sovrannumerari e non concorreranno alla determinazione del voto finale di laurea. Alla fine del soggiorno l'Università ospitante notificherà all'Università partner gli esami sostenuti. Al momento della partenza gli studenti dovranno aver regolarmente rinnovato l'iscrizione al secondo anno presso l'Università di Macerata.</p>	<p>A) CONDITIONS FOR THE ATTAINMENT OF THE DOUBLE DEGREE Selected students regularly enrolled in the master's degree program in Global Politics and International Relations, curriculum IPER, shall take basic courses required for the IPER program at Macerata University during the first year, and upon completion thereof, shall spend the second year of the double master's degree program at the MGIMO in order to take the basic courses in the IPBA program. The list of basic courses that students <u>must</u> pass during the first year of the double master's degree program at Macerata University (lessons: September 2021 – May 2022) and during the second year in Moscow (lessons: September 2022 – May 2023) are set forth in the annexed table. (annex n. 1). <u>Students can enter the second year of training in MGIMO only in case of passing all examinations provided in the curriculum of the master program of the first year studies at UNIMC</u> Students failing to <u>pass the mandatory examinations in the first year are automatically excluded from the program.</u> Students may attend other courses offered by both Universities, even if they are not required by their study plan. The relevant examinations will be included in the final transcript as extra-curricular courses. These are not included when final grades are calculated. At the end of the study period, the host University shall list the exams taken by the students to the University partner. Before leaving, students are required to be regularly enrolled in the second</p>

Double Degree Unimc/Mgimo cohort 2021/2022

Di seguito viene riportata la lista degli esami che dovranno essere superati durante il primo anno a Macerata (lezioni: settembre 2021 - maggio 2022) e il secondo anno a Mosca (lezioni: settembre 2022 – maggio 2023):

a Macerata, nel primo anno del doppio titolo di laurea:

1. Foreign Language *
2. European Union Institutions and Policies
3. History of International Relations
4. International Trade Law
5. Project Cycle Management
6. Elective course
7. Academic Writing

a Mosca, nel secondo anno del doppio titolo di laurea:

1. Corporate law and governance in the Russian Federation
2. Theory and Practices of Modern Public Administration
3. Lobbying as Mean of Business Community Interest Realization or Social Media in Public Administration
4. Theory and Practices of Management Decision-Making + Innovation Management + Venture Capital Management *or* Green Smart Technology
5. Foreign Language (advanced English/Russian/Italian)
6. Strategic Management + HR Management and Personnel Audit or Business Development
7. State Examination + Internship (inclusa internship exam) + Thesis Research
8. Final Exam with graduation thesis

* UNIMC propone le seguenti lingue straniere: English for Economic and Political Relations, Advanced French, Advanced German, Advanced Spanish, Arabic, Chinese, Russian, Italian Language and Culture.

Gli studenti che non siano di madrelingua russa possono scegliere il corso "Russian" come esame di lingua "Foreign Language".

Gli studenti che non siano di madrelingua italiana possono scegliere il corso "Italian Language and Culture" come esame di lingua "Foreign Language".

Gli studenti del doppio titolo dopo apposita richiesta di deroga al Consiglio di

year at University of Macerata.

The following table lists the courses that students must take during the first year in Macerata (between September 2021 and May 2022) and the second year in Moscow (between September 2022 and May 2023):

in Macerata, in the first year of the double degree:

1. Foreign Language *
2. European Union Institutions and Policies
3. History of International Relations
4. International Trade Law
5. Project Cycle Management
6. Elective course
7. Academic Writing

in Moscow, in the second year of the double degree:

1. Corporate law and governance in the Russian Federation
2. Theory and Practices of Modern Public Administration
3. Lobbying as Mean of Business Community Interest Realization or Social Media in Public Administration
4. Theory and Practices of Management Decision-Making + Innovation Management + Venture Capital Management or Green Smart Technology
5. Foreign Language (advanced English/Russian/Italian)
6. Strategic Management + HR Management and Personnel Audit or Business Development Business Accounting
7. State Examination + Internship (included internship exam) + Thesis Research
8. Final Exam with graduation thesis

* Unimc proposes the following as foreign languages: English for Economic and Political Relations, Advanced French, Advanced German, Advanced Spanish, Arabic, Chinese, Russian, Italian Language and Culture.

Students who want to take a course in Russian language, need not to be Russian native speakers.

Students who want to take a course in Italian language, need not to be Italian native speakers.

Double Degree Unimc/Mgimo cohort 2021/2022

classe saranno esentati dalla conoscenza di 2 diverse lingue straniere, potranno quindi sostenere 2 esami di lingua russa (1° anno e 2° anno). Per conseguire il doppio titolo, gli studenti, nel secondo anno di studi, e dunque durante il loro soggiorno presso MGIMO, dovranno svolgere uno stage in una delle sedi indicate da MGIMO. Lo stage dovrà avere una durata di 60-90 giorni per conseguire il corrispondente valore russo di 21 ECTS e la relativa prova Defense of the internship necessaria per il riconoscimento dello stesso.

B) SOSTENIMENTO ESAMI PRESSO MGIMO E PROVA FINALE

Gli studenti sono tenuti a sostenere gli esami dei corsi frequentati presso l'Università ospitante, secondo il calendario didattico adottato. Il mancato superamento degli esami negli appelli previsti comporterà l'impossibilità di conseguire il doppio titolo. Ogni Università rilascerà ai propri studenti i certificati e i diplomi di laurea con l'indicazione degli esami superati, i crediti formativi acquisiti e l'esplicito riconoscimento del periodo di mobilità realizzato presso l'Università partner. Gli studenti UNIMC sono tenuti a superare l'Esame di stato finale (State Examination) presso MGIMO ovvero "State exam on the Russian language" e "State exam on the specialty" e a discutere la loro tesi di laurea presso MGIMO alla presenza di una commissione di laurea mista autorizzata. La tesi dovrà avere un relatore UniMc e un relatore MGIMO. Nota bene: per gli studenti Unimc la tesi di laurea può essere sostenuta: -in una materia di cui si è sostenuto l'esame nel primo anno a Macerata: in questo caso il primo relatore è il docente italiano, il correlatore è il docente MGIMO che verrà individuato durante il 2° anno; - in una materia sostenuta nel secondo anno a MGIMO prevista all'interno del piano di studi del doppio titolo: il primo relatore è il docente MGIMO, il correlatore è il docente Unimc dell'insegnamento equivalente; -in una materia a scelta, sovrannumeraria e al di fuori del doppio titolo da aggiungere al piano di studio: in questo caso il relatore e il correlatore devono essere indicati a seconda che l'esame sia stato sostenuto a Unimc nel primo anno o a MGIMO nel secondo anno.

The students of the double master's degree, after a special request for exemption from the Board, will be exempted from the knowledge of 2 different foreign languages; they can then take 2 Russian language exams (1° year and 2° year).

UNIMC students, in order to attain the double master's degree, are required to do an internship in Moscow during the second year of the program. The internship must last 60-90 days, in order to awarding the equivalent Russian value of 21ECTS. The student must pass the defense of the internship in order to obtain the recognition of the internship.

B) TAKING EXAMS IN MGIMO AND FINAL EXAM

Students must take the exams in the hosting University according to its calendar. Failure to pass the exams in the required sessions does not entitle students to obtain the Double Degree. The home institution will issue to their students certificates and diplomas listing the exams, the ECTS and a declaration of the study period spent in the partner University. The Students of University of Macerata, studying at the second year of the master program, shall take the (State Examination) namely the State exam on the Russian language and the State exam on the specialty, and also to defend the graduation thesis at MGIMO before an authorized joint commission. The thesis needs to have a supervisor from UniMc and a supervisor from MGIMO Note: the students must support the thesis: - In a subject for which the exam was held in the first year in Macerata: in this case the first tutor thesis is the Unimc professor, the second tutor thesis is the Mgimo professor, which will be identified during the second year; - In a subject held during the second year at Mgimo: the first tutor thesis is the Mgimo professor, the second tutor thesis is the Unimc professor of the corresponding subject; - In a subject to choice, in excess and out of the double degree study plan: in this case the first and the second tutor must be indicated according to whether the exam was held at Unimc in the first year or at MGIMO in the second year.

Double Degree Unimc/Mgimo cohort 2021/2022

C) TASSE UNIVERSITARIE E BORSE DI STUDIO

Gli studenti partecipanti seguiranno le norme di immatricolazione, iscrizione e pre-iscrizione, atti di carriera, tasse, contributi ed esoneri riportate nella guida amministrativa dello studente, a.a. 2021-2022, e **pagheranno le tasse universitarie esclusivamente presso la propria Università.**

Potrebbe rendersi necessario pagare i diritti di emissione e spedizione del titolo finale dell'Università di MGIMO.

Saranno a carico dello studente spese personali, compreso l'alloggio, il trasporto, l'assicurazione medica, la manutenzione dell'alloggio ed eventuali altre spese che si possano presentare durante il loro periodo di partecipazione al programma.

In base alla disponibilità di finanziamenti provenienti dal Ministero, dalla Comunità europea o da altro Ente potranno essere istituite ed erogate borse di studio.

C) FEES AND SCHOLARSHIPS

Selected students must matriculate, enroll and pre-enroll according to 2021-2022 Administrative Student Guide, which also regulates all career documents, fees, grants and exemptions. **Students will pay enrolment fees exclusively at their University.** It could be necessary to pay fees for issuing and delivery costs for the Degree from the MGIMO University.

Students will be responsible for all personal expenses, including accommodation, travelling, health insurance, the maintenance of their premises, and other possible costs occurring during the period of mobility within the program.

Scholarships might be provided in case of financial aids from the Ministry, the European Community, or from any other institution.